



Centro Servizi Consulenza
Risorse Educative e Scolastiche

Centro Documentazione e Intercultura
via Ca' Selvatica, 7
40123 Bologna
www.comune.bologna.it/cdlei
www.comune.bologna.it/laboratorioformazione
051/6443346-359

La newsletter di Ri.E.Sco. (CDLEI + LabDocForm) n. 26, dicembre 2013

BACHECA INIZIATIVE E ATTIVITÀ RIESCO

Convegno "INVESTIRE SULLA DIVERSITÀ". Centri interculturali e nuove generazioni: risorse in Emilia-Romagna

Bologna, sabato 14 dicembre 2013, dalle 9.30 alle 13.00 - presso Cappella Farnese in Piazza Maggiore, 6

I Centri interculturali nascono e si sviluppano come luoghi di mediazione e di confronto tra culture finalizzati a favorire l'incontro e lo scambio tra soggetti di diversa provenienza. Nel corso degli anni la diversità culturale è cresciuta ed è spesso testimoniata dal protagonismo dei giovani di origine straniera. Convivono in Emilia-Romagna persone che provengono da oltre 190 paesi diversi. Scopo della giornata è riflettere, attraverso la presentazione dei risultati di una ricerca, a dieci anni dalla prima indagine, sulle esperienze di lavoro messe in campo dai Centri interculturali e sui possibili intrecci con il lavoro in rete dei gruppi giovanili sui temi della diversità culturale e della lotta alle discriminazioni.

La partecipazione è libera ma per motivi organizzativi è gradita l'iscrizione compilando il [modulo online](#). Per informazioni: investiresulladiversita@gmail.com. Per consultare il programma degli interventi clicca [qui](#).

STORYTELLING. PAROLE, IMMAGINI e NUOVO PERCORSO

Sul [canale Youtube](#) del Centro RiESco è disponibile il video "La quarta storia" che presenta il percorso laboratoriale, con bambini e genitori, svoltosi al Set "Il Tempo dei Giochi" in collaborazione con il centro Ri.E.Sco.

Sulla [pagina web dedicata](#) del CDLEI e del LABDOCFORM, è invece disponibile una breve [galleria fotografica](#) che riprende il percorso svolto presso "Il Tempo dei giochi" e documenta l'evento realizzato nell'ambito di Storytelling il 18 novembre presso il Centro, in occasione della settimana dedicata ai diritti per l'infanzia e l'adolescenza.

Inoltre segnaliamo che lunedì 9 dicembre è partito il nuovo percorso "NARRARE O RACCONTARE?" presso il SET "Il tempo dei giochi" attraverso il quale i genitori con i loro bambini avranno la possibilità di animare una loro storia attraverso la creazione di burattini. I personaggi delle storie inedite saranno tratti da quelle raccolte nel primo volume di Storytelling. Ci si ritrova tutti gli ultimi lunedì del mese dalle 17.30 alle 19.00. Per informazioni: 0516141147

NUOVA TAPPA DELLO SPORTELLO DI CONSULENZA INTERCULTURALE DEL CDLEI

Lo sportello di consulenza si "sposta" all'Istituto comprensivo di Borgo Tossignano per incontrare i docenti. Attraverso i materiali del Centro di documentazione si affronteranno i temi della didattica dell'insegnamento dell'italiano come L2, l'accoglienza, test di valutazione delle competenze, la creazione di uno scaffale interculturale a scuola. Gli incontri si terranno nelle giornate di lunedì 9 dicembre e lunedì 16 dicembre dalle 16.45 alle 18.45 presso la sede centrale dell'IC.

Per informazioni sullo sportello: <http://www.comune.bologna.it/cdlei/contenuti/109:5765/>

LABORATORI PER LE MADRI DEGLI ALLIEVI STRANIERI - Progetto SEIPIÙ

Nell'ambito del progetto SEIPIÙ, finanziato dalla Fondazione del Monte di Bologna e Ravenna, inizieranno presso l'Istituto Aldini-Valeriani-Sirani (via Bassanelli, 9/11 - Bologna) i laboratori per le madri degli allievi stranieri. I primi due incontri di sartoria creativa, per la realizzazione di borsette e accessori, sono previsti mercoledì 11 dicembre e mercoledì 18 dicembre, dalle 14 alle 17.

MULTICULTURA NELLA SCUOLA DELL'INFANZIA DEL QUARTIERE NAVILE

nuova sezione video sul canale Youtube del Centro RiESco

Il Centro RiESco pubblicherà periodicamente gli episodi che documentano e raccontano il percorso "Multicultura nella scuola dell'infanzia del Quartiere Navile".

Obiettivo del progetto è stata l'individuazione e la sperimentazione di strumenti pedagogici in grado di dare risposte all'incontro tra persone appartenenti a culture diverse che avviene in uno tra i primi luoghi di confronto tra istituzione e famiglie migranti: la scuola dell'infanzia.

Il progetto si è proposto di individuare, a partire da una consolidata esperienza educativa presente nel territorio, soluzioni, strumenti ed approcci pedagogico-didattici in grado di diventare patrimonio delle competenze della scuola dell'infanzia pubblica del Comune di Bologna.

Mercoledì 11 dicembre, in occasione della conferenza stampa di presentazione, saranno visionabili online i primi due episodi: "Il progetto" e "Difficoltà dei primi approcci. Il canale youtube di RiESco:

<http://www.youtube.com/user/CentroRiESco>

ALMENO UNA STELLA INCONTRA ALTRE STELLE. Un percorso formativo sui diritti e la legalità

Il progetto "Almeno una stella" partecipa all'edizione 2013/2014 di "conCittadini", percorso progettuale sostenuto dall'Assemblea legislativa della Regione Emilia -Romagna

Per l'incontro dei due ambiti progettuali abbiamo scelto un nome che rende evidente l'intreccio e le sinergie: "Almeno una stella incontra altre stelle: un percorso formativo sui diritti e la legalità". Per i tutor scolastici e i ragazzi da loro seguiti alle azioni di formazione e di sostegno linguistico-didattico previste dal primo si affiancheranno il prestigio istituzionale e l'autorevolezza degli stimoli culturali offerte dal secondo. Gli 80 ragazzi stranieri coinvolti potranno così avere l'opportunità di sperimentare diversi modi di approfondire ed allargare i loro orizzonti di nuovi cittadini.

La pagina del progetto ALMENO UNA STELLA:

<http://www.comune.bologna.it/cdlei/servizi/109:5766/24930/>

Per saperne di più su "conCITTADINI": <http://www.assemblea.emr.it/cittadinanza/attivita-e-servizi/concittadini>

ANTICIPAZIONI DI GENNAIO: DUE NUOVI FASCICOLI CURATI DAL CENTRO RiESco

in uscita ed in distribuzione presso il Centro a gennaio

- **DISABILI FIGLI DI MIGRANTI NEI SERVIZI EDUCATIVI E NELLA SCUOLA.** Il fascicolo è frutto di un lavoro di approfondimento sul tema dei disabili stranieri, portato alla luce da una analisi promossa dal Comune di Bologna e dal Dipartimento di Scienze dell'Educazione dell'Università di Bologna che per la prima volta prende in esame con sguardo qualitativo il minore che porta con sé due condizioni, quella di figlio di immigrati e quella di disabile.

- **QUESTIONI DI VITA E MORTE.** Riflessioni e testimonianze dai servizi educativi del Comune di Bologna. Il fascicolo raccoglie testimonianze di coordinatori pedagogici ed insegnanti, racconti di percorsi realizzati per affrontare la perdita di un genitore da parte dei bimbi che frequentano i servizi, cui si aggiungono anche storie legate alla morte di bambini. Il risultato è un testo che affronta i temi della morte e del lutto sperimentato dai piccoli, offrendo saperi maturati sia attraverso l'esperienza diretta sia attraverso percorsi di formazione specifica.

ATTIVITÀ PER GLI STRANIERI ADULTI

AI CDLEI PRENDE AVVIO LA SCUOLA DI LINGUA ITALIANA PER CITTADINI STRANIERI

da gennaio sino a giugno 2014

Nell'ambito del Progetto "Come d'accordo" finanziato dal Ministero dell'Interno attraverso il FEI - fondo europeo per l'integrazione di cittadini di Paesi terzi 2007-2013, presso la sede del CDLEI in via Ca' Selvatica 7, apre la SCUOLA DI LINGUA ITALIANA PER CITTADINI STRANIERI.

Da gennaio a giugno 2014 corsi di livello PRE A1 e A1 ospiteranno i nuovi iscritti nei seguenti giorni e orari: lunedì e mercoledì 9.00-12.00; giovedì 15.00-18.00. È possibile iscriversi da mercoledì 8 gennaio 2014. Le lezioni saranno condotte da esperti in glottodidattica e potranno ospitare docenti interessati all'insegnamento dell'italiano agli stranieri che potranno così avvalersi di una "formazione in situazione". Per informazioni e iscrizioni: <http://www.comune.bologna.it/cdlei/servizi/109:10337/>

ITALIANO L2 PER ADULTI STRANIERI - Corsi gratuiti al CDLEI

da gennaio 2014

Dal 7 gennaio 2014 si riaprono le iscrizioni ai corsi trimestrali gratuiti rivolti ad adulti stranieri per l'apprendimento della lingua italiana organizzati dal CDLEI. Il livello minimo di conoscenza della lingua italiana richiesto è A1. I corsi si svolgeranno presso le aule della sede del Centro Ri.E.Sco. in via Ca' Selvatica 7.

Per iscrizioni e informazioni telefonare all'insegnante referente Laura Romildo, 051/6443305. In alternativa, è possibile recarsi direttamente presso il Centro, muniti di documento di identità o del permesso di soggiorno (eventualmente della richiesta di permesso di soggiorno), dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 14.00.

Tutte le informazioni su tutti i corsi attivati a questo link:

<http://www.comune.bologna.it/cdlei/contenuti/109:10337/>

APPUNTAMENTI, OCCASIONI E OPPORTUNITÀ

DIVERSI TRA I DIVERSI: i migranti LGBTQ tra nuove sfide e discriminazioni multiple
incontro a Bologna, martedì 10 dicembre 2013, ore 21.00-23.00 - presso Il Cassero LGBT Center, in via don Minzoni 18

Incontro pubblico sul tema dei migranti LGBTQ condotto da Dany Carnassale, antropologo culturale. L'incontro è parte del percorso formativo "Educare all'identità. Ciclo di formazioni aperte alla città". Tutti gli incontri, organizzati dal Gruppo Scuola Cassero, sono gratuiti ed aperti a tutti. Per info: scuola@cassero.it e 340.911.68.88.

Convegno: L'AMORE A COLORI. Promozione del benessere socioaffettivo e sessuale con gli adolescenti di origine straniera: esperienze e buone pratiche a confronto
Bologna, 11 dicembre 2013, ore 8.45-17.00 - Regione Emilia-Romagna, sala A, Terza Torre (Viale della Fiera, 8)

Il Convegno rappresenta il momento di diffusione dei risultati di un progetto regionale di formazione/intervento sui temi della educazione alla sessualità rivolta agli adolescenti, con l'obiettivo di raggiungere i giovani maggiormente vulnerabili in quest'area, fra i quali quelli di origine straniera. A partire dalla ricerca e dalle esperienze realizzate a Bologna in tre diversi contesti (un corso di formazione professionale, una scuola secondaria di primo grado, un centro socio educativo) sono state delineate delle buone pratiche regionali che verranno presentate in occasione di questa giornata. Il confronto con le esperienze dei paesi Bassi, nazione con lunga tradizione di educazione alla sessualità, può rappresentare un'interessante opportunità di conoscenza e riflessione su altre realtà europee. Per il programma e le altre informazioni: <http://www.saluter.it/events/regione/amore-a-colori-11-dicembre-2013>

IL PATTO CON IL DIAVOLO - Nuovo spettacolo della Compagnia del Pratello

Dal 29 novembre al 14 dicembre al Teatro del Pratello

Si ispira a una delle varianti del mito di Faust, in particolare all'opera di Igor Strawinskij "L'histoire du soldat", lo spettacolo "Il patto col diavolo".

Un carro, che è insieme un teatrino e un ristoro ambulante è parcheggiato abusivamente sul bordo di una strada. Un diavolo, travestito da diversi rappresentanti delle "istituzioni" reclama il rispetto di un patto stipulato col capocomico, il quale decide di offrire uno spettacolo della sua compagnia. Si tratta della storia di un soldato, che sta tornando verso casa, portandosi appresso un violino da pochi soldi, cui è molto affezionato...

In scena dieci ragazzi di diverse nazionalità detenuti nell'Istituto penale minorile e 5 partecipanti al progetto di formazione teatrale "Botteghe Molière".

Prenotazione biglietti dal 30 ottobre 2013. La prenotazione è necessaria in quanto l'ingresso è subordinato

al permesso dell'autorità giudiziaria competente.

Per informazioni: www.teatrodelpratello.it, tel. 0510455830, Mail: prenotazioni@teatrodelpratello.it

SEGNALAZIONI DELLA BIBLIOTECA DEL CENTRO Ri.E.Sco.

CHIUSURA DELLA BIBLIOTECA NEL PERIODO NATALIZIO

Si comunica che la biblioteca del Centro RiESco (CDLEI+LabDocForm), in occasione delle festività natalizie, rimarrà chiusa da venerdì 20 dicembre 2013 a lunedì 6 gennaio 2014. Riaprirà al pubblico con il consueto orario da martedì 7 gennaio 2014.

NUOVE DOCUMENTAZIONI EDUCATIVE AL LabDocForm

Linguaggi ed espressività al nido. Quaderno di esperienze, anno educativo

2011/2012 / a cura di Franca Mazzoli ... et al. -

Comune di Bologna, Settore Istruzione, 2013.

Il quaderno raccoglie le esperienze dei tre anni del progetto di formazione "Linguaggi ed espressività al nido" che ha coinvolto tutti i nidi comunali di Bologna, consentendo un confronto tra teoria e pratica educativa. Gli strumenti della progettazione, dell'osservazione e della documentazione applicati a un linguaggio espressivo specifico (teatro, musica, narrazione, grafico pittorico ecc.) si traducono in sintesi rappresentative e significative delle buone pratiche dell'espressività al nido. Grazie al contributo di esperti esterni, dei coordinatori pedagogici e di una costante supervisione cittadina, educatori e collaboratori hanno potuto affinare le proprie competenze, acquisire nuovi punti di riferimento per l'osservazione analitica dei comportamenti di gioco dei bambini e per l'ideazione delle attività, giungendo a elaborare una riflessione complessiva di ampio sguardo e significato.

Link al catalogo: http://labdocform.tecaweb.it/vedi_pub.php?lista=005086

LIBRO DEL MESE

Stili di vita online e offline degli adolescenti in Emilia-Romagna /a cura di Annalisa Guarini, Antonella Brighi, Maria Luisa Genta - Bologna : Corecom Emilia-Romagna, 2013

Il volume presenta gli esiti di una ricerca sviluppata promossa dal Corecom e sviluppata con il Dipartimento di Psicologia dell'Università di Bologna, in collaborazione con la Società Italiana di Pediatria, che ha riguardato un campione rappresentativo di adolescenti del territorio regionale, attraverso il coinvolgimento di scuole secondarie di primo e secondo grado e la somministrazione di oltre 3000 questionari. Sono stati indagati abitudini e comportamenti adolescenziali, correlati in particolare al consumo dei media e delle tecnologie, ma anche ad aspetti quali le scelte relative alla salute e alla sessualità, l'alimentazione, i comportamenti a rischio, l'autostima, il rapporto con la famiglia, il cyberbullismo, analizzati dal punto di vista medico e psicologico.

Per scaricare il file della pubblicazione clicca [qui](#).

UN PO' DI PAGINE DAI PERIODICI

segnalazioni dalle riviste disponibili presso la biblioteca del Centro RiESco

- dalla rivista [Bambini](#) - n.8, ottobre 2013, pagg. 8-12:

Nella sezione Idee e Questioni "Ancora a domanda individuale - Il razionamento e la delegittimazione culturale dei nidi d'infanzia". La sociologa Chiara Saraceno interviene sull'editoriale di Loris Malaguzzi del 1982, aggiornando l'impatto, sullo stato sociale e sull'opinione pubblica, della scelta di iscrivere e mantenere i nidi nel novero dei servizi a domanda individuale.

- dalla rivista [Psicologia contemporanea](#) - n. 240, novembre-dicembre 2013, pagg. 20-25:

Daniela Renzi e Francesco Tonucci: **A scuola da soli, anzi con gli amici. È difficile, ma ne vale la pena.** Mentre i bambini italiani, anche molto piccoli, attraverso televisione, computer e telefoni cellulari, possiedono un'autonomia mai avuta prima nella capacità di comunicare e di acquisire informazioni, le possibilità di uscire da casa da soli sono quasi scomparse.

ALTRE VISIONI

Segnalazioni di film, documentari e materiali didattici

Un film ed un libro per conoscere una storia che si intreccia con la vicenda umana di Nelson Mandela
Molto più di un gioco / un film di Junaid Ahmed. - Sudafrica, 2007, durata 89' (Tit. orig. More Than Just a Game)

Anni 60, Repubblica Sudafricana: Mark, Anthony, Sedick, Lizo e Marcus sono cinque prigionieri politici, segregati nel terribile carcere di Robben Island (lo stesso dove fu incarcerato Nelson Mandela), affrontano i soprusi con coraggio, orgoglio e grande fermezza morale. Sopportano stoicamente numerose angherie per poi realizzare il grande sogno: formare una vera squadra di calcio.

Film atipico sul dramma dell'apartheid, che alterna momenti di fiction a immagini d'archivio e interviste agli ex-detenuti, e ci mostra "lo sport più bello del mondo" mentre assurge a simbolo (e strumento) di libertà, unione e speranza ultima di salvezza.

Per saperne e leggerne di più segnaliamo il libro: **Molto più di un gioco. Il calcio contro l'apartheid** di Chuck Korr e Marvin Close. - Iacobelli editore, 2010

MATERIALI, STRUMENTI E DOCUMENTAZIONI EDUCATIVE

PROGETTO REGIONALE DOCUMENTAZIONE EDUCATIVA 0/6

segnalazione delle ultime documentazioni pervenute nell'archivio

Nell'ambito del Progetto regionale documentazione educativa 0/6 continua, presso il LabDocForm del Centro Ri.E.Sco., la raccolta e catalogazione delle documentazioni che provengono dai servizi e dalle scuole delle province della regione Emilia-Romagna.

La valutazione pedagogica. Modelli, processi e strumenti. Esperienze in Emilia-Romagna. - Regione Emilia-Romagna, Assessorato alla Promozione delle politiche sociali e di integrazione per l'immigrazione. Volontariato, associazionismo e terzo settore, 2013

Atti del corso di formazione organizzato dalla Regione Emilia-Romagna e rivolto ai coordinatori pedagogici del sistema regionale dei servizi 0-3 pubblici e privati e svolto nel periodo ottobre 2010-novembre 2011.

Un corso pensato per fornire un inquadramento generale delle teorie e delle prassi legate alla valutazione in ambito pedagogico. Il quaderno passa in rassegna i modelli di riferimento, gli strumenti adottati e le modalità di lavoro in uso nei servizi a livello regionale per praticare la valutazione, con richiami anche ad alcune esperienze realizzate sul territorio nazionale. La prima parte è dedicata in particolare alla progettazione pedagogica e alla valutazione nei servizi 0-3 anni; la seconda parte offre una panoramica degli strumenti e procedure per monitorare la qualità. Relazioni di Milena Manini, Monica Savio, Donatella Savio, Tullia Musatt, Isabella di Giandomenico, Mariacristina Picchio, Antonio Gariboldi, Paolo Zanelli, Guido Bolrin, Michela Lombardini, Daria Quaglia, Anna Pelloni, Sabrina Bonaccini, Maurizia Dieci, Andrea Gamberini, Patrizia Rilei, Lara Vannini, Fabio Mazzotti, Franca Mazzoli, Daniela Lombardi, Giovanni Faedi.

Link alla pagina del catalogo: http://labdocform.tecaweb.it/vedi_pub.php?lista=004614
